

## Start do roku kulturalnego

IERZY DOSTAŃSKI

**M**IELISMY już poza sobą posiedzenie kolegium Wydziału, na którym znalazłem się zupełnie przypadkowo, a także dłuższą rozmowę w cztery oczy, i schodziliśmy właśnie do samochodu, aby obejrzeć aktualny stan restaurowanej Rotundy — gdy na korytarzu do towarzyszącego mi kierownika połączonych wydziałów kultury przysiadł PRN i MRN w Zamościu, Stefana Cwika, podeszło energicznie czterech ludzi:

— My w sprawie tego domu kultury w Krasnobrodzie...

Naczelnik spojrzawszy boleściwie i zawrócił do jego gabinetu. W imieniu przybyłych miał mówić jeden, ale sprawa tak wszystkich drażniła, że głos zabierali wszyscy, nie wyłączając i mnie. W tymże Krasnobrodzie zaczęto prace przy budowie Wiejskiego Domu Kultury, który uzupełni listę bodaj 70 obiektów kulturalnych, budowanych w powiecie zamojskim w okresie ostatnich 7 lat. Rodzi się zaś w ciężkich bólach, które zresztą dopiero się zaczęły, chociaż jeszcze nie zdążyło położyć fundamentów.

Rzecz w tym, kto po wybudowaniu tego domu ma być jego właścicielem czy gospodarzem. Pieniądze na budowę w trzech czwartych daje kasa państwowa, resztę — miejscowa ochotnicza straż pożarna. Czterookobowa delegacja straży przyjechała niemal z ultimatum: jeżeli połowa nowego budynku nie będzie należała do nas, nie damy naszego wkładu. A w ogóle Komenda Powiatowa OSP dała kiedyś na budowę starej remizy strażackiej (którą teraz sprzedaje się, aby zdobyć owe pół miliona) 80 tysięcy złotych i w nowym Wiejskim Domu Kultury chce urządzić własny ośrodek szkoleniowy, więc chyba trzeba będzie jakieś pomieszczenie zamienić na kwatery...

Gdybym był kierownikiem personalnym jakiegoś dużego przedsiębiorstwa czy instytucji, wysłałbym naczelnika Cwika na wszystkie konferencje, gdzie można dużo wygrać dyplomacją. W ciągu kilku minut zdołał niemal całkowicie przekonać przybyłych, że utrzymanie chociażby części WDK wielokrotnie przekracza możliwości finansowe nie tylko krasnobrodzkiej straży pożarnej, ale i całej Komendy Powiatowej OSP... Ze 38 członków straży to tylko drobna część 1500 mieszkańców Krasnobrodu... I na końcu zaproponował umowę, która nie tylko w pełni pokrywała, ale nawet przekraczała potrzeby lokalne OSP (z wyjątkiem owych kwatery, które trzeba będzie znaleźć w domach prywatnych), pozostawiając budynek w zarządzie GRN. Delegacja szybko zrezygnowała, zasłaniając się koniecznością zwolnienia walnego zebrania członków straży pożarnej.

Sprawa nie jest jeszcze załatwiona, ale całkiem niespodziewanie stała się znakomitą ilustracją trudności, o jakich mówiliśmy nie tylko w Zamościu, ale i kilka dni wcześniej z zastępcą kierownika Wydziału Kultury Prez. WRN w Lublinie, Stanisławem Weremczukiem. Obie rozmowy odbyły się tuż przed oficjalnym rozpoczęciem wojewódzkiego roku kulturalnego 1967/68, co nastąpi 14 października właśnie w Zamościu.

Przed dwoma laty nazywało się to jeszcze rokiem oświatowym, weszliśmy już do kulturowo-oświatowym, teraz jedynie kulturalnym. Różnica jest nie tylko w nomenklaturze, ale i w treści, chociaż wiele form i kierunków działania przetrwa zarówno te jak i następne określenia.

W Wydziale Kultury Prezydium WRN mówiono mi: w pracy tego-rodznej główny nacisk kładziemy na gromadę. Jeżeli decentralizacja

(Dokończenie na str. 3)

## ZE WSPOMNIENI MARSZAŁKA ZSRR IWANA KONIEWA

Nazwisko marszałka ZSRR Iwana Koniewa, dwukrotnego Bohatera Związku Radzieckiego, jest nierozłącznie związane z historią II wojny światowej. W jej końcowej fazie dowodził I Frontem Ukraińskim, którego wojska ucolniły południową część Polski, brały udział w zdobyciu Berlina oraz oswobodzeniu Pragi. W latach 1946—50 marszałek Koniew był głównodowodzącym wojsk lądowych i zastępcą ministra obrony ZSRR, w latach 1956—61 dowódcą Zjednoczonych Sił Zbrojnych Układu Warszawskiego oraz I zastępcą ministra obrony ZSRR, następnie głównodowodzącym grupy wojsk radzieckich stacjonujących w NRD. Obecnie ma lat 70.

Wydawnictwo Ministerstwa Obrony Narodowej przygotowuje wydanie książki (prawdopodobnie luty 1968 r.), zawierającej wspomnienia marszałka Koniewa z okresu od rozpoczęcia ofensywy z przyczółka sandomierskiego do zakończenia wojny. W Związku Radzieckim tytuł książki brzmi „Czterdziesty piąty”. Dzięki uprzejmości Wydawnictwa MON mamy możliwość wcześniejszego przedstawienia naszym czytelnikom szeregu fragmentów tych wspomnień. Zaczynamy od walk pod Sandomierzem i Kielcami oraz oswobodzenia Krakowa. Tłumaczył Czesław Wałuk.

Tytuły poszczególnych odcinków pochodzą od redakcji.

## Przełamanie nad Wisłą

**D**WUNASTEGO stycznia 1945 r. wojska I Frontu Ukraińskiego, którymi miałem zaszczyt dowodzić, przystąpiły do przeprowadzenia strategicznej operacji zaczepnej — operacji wiślańsko-odrzańskiej. W tej olbrzymiej operacji ramieniem w ramieniu z nami działał I Front Białoruski, dowodzony przez marszałka G. K. Zukowa. Wspominając te czasy, będę mówił przede wszystkim o tym, co znajdowało się bezpośrednio w polu mojego widzenia, to znaczy o działaniach I Frontu Ukraińskiego. (...)

Przed wszystkim musieliśmy stworzyć silne zgrupowanie uderzeniowe na zachodnim brzegu Wisły, na tak zwanym przyczółku sandomierskim. Zgodnie z planem z tego właśnie przyczółka zamierzaliśmy przełamać dobrze zorganizowaną, silną obronę przeciwnika. W tym czasie przyczółek sandomierski był największym ze wszystkich naszych przyczółków nad Wisłą: około 75 kilometrów szerokości i około 60 kilometrów w głąb. Pozwoliło

nam to ześrodkować tam poważne siły.

Niemcy doceniali oczywiście znaczenie przyczółka i przez dłuższy czas usiłowali nas stąd zepchnąć, wykorzystując w tym celu pokaźne siły.

Planowaliśmy dokonać z tego przyczółka przełamania obrony nieprzyjaciela na odcinku około 40 kilometrów. Samo przez się mówiło to już o skali planowanej operacji. Duża początkowo szerokość przełamania umożliwia natychmiastowe wprowadzenie znacznych sił i pozwalała uniknąć na skrzydłach trudności, nieuchronnie powstających przy przełamaniu obrony na węższym froncie.

Po przełamaniu obrony Niemców wojska naszego Frontu miały nacierać w ogólnym kierunku na Wrocław przez Radomsko i Częstochowę, a częścią sił — przez Kraków. W operacji tej mieliśmy współdziałać z wojskami I Frontu Białoruskiego, nacierającego z prawej strony.

Celem współdziałania było okrążenie i zniszczenie kielecko-radom-



skiego zgrupowania nieprzyjaciela, które stało przed stykiem obu frontów — przed prawym skrzydłem I Frontu Ukraińskiego i lewym I Frontu Białoruskiego. Następnie, po przekroczeniu przedwojennej granicy niemiecko-polskiej, siły główne naszego Frontu miały forsować Odrę, wojska zaś lewego skrzydła — opanować śląski rejon przemysłowy.

Tak więc przed I Frontem Ukraińskim stały poważne zadania operacyjno-strategiczne. Do ich wykonania dysponowaliśmy poważnymi siłami. W tym czasie mieliśmy, mówiąc tylko o sprzęcie technicznym i uzbrojeniu, 3 600 czołgów i dział pancernych, ponad 70 000

dział i moździerzy oraz 2 500 samolotów. Była to ogromna potęga i Front, dysponując nią, zdolni był wykonać postawione mu zadanie operacyjno-strategiczne. (...)

Natarcie z przyczółka zawiera w sobie również wiele innych cech specyficznych, z którymi należy liczyć się planując dużą operację. Wymaga ona poważnego przygotowania inżynierskiego: dostatecznej liczby przepław, dobrego ukrycia wojska, zorganizowania obrony przeciwniczej tak, aby zgrupowanie uderzeniowe nie znalazło się pod ciosem nieprzyjacielskiego lotnictwa jeszcze na podstawach wyjściowych. (...)

(Ciąg dalszy na str. 6)

## W 150-lecie śmierci Tadeusza Kościuszki

**J**EGO podobizna, zgodnie z przewidywaniami Mickiewicza z 1833 r., widnieje na naszych monetach. W 150 rocznicę zgonu wypada więc krótko przypomnieć, jak sylwetka Kościuszki rysuje się na tle dawniejszej, a przede wszystkim nowszej historiografii.

Wiadomości o rodzinie Kościusków Siechnowickich, herbu Roch III, sięgają XVI wieku. Z pochodzenia Białorusini, wywodzili się od pisarza króla Zygmunta I, Konstantego, zwanego Kostuszką, Federowicza, horodniczego w Kamieniu nad Bugiem, męża Hanny z ruskich kniazów Holszańskich. Polonizacja rodu dobiegła kresu w drugiej połowie XVII w., kiedy przadział Tadeusza, Jan Aleksander, podsędek brzeskoliteński, w rodzinnej wiosce Siechnowiczach pod Brześciem wybudował kaplicę rzymskokatolicką. Tadeusz zachował poczucie związku z ludem ruskim, stale podpisywał się „Kosciuszko”; niekiedy jako mieszkaniec Wielkiego Księstwa Litewskiego nazywał się Litwinem w odróżnieniu od „koroniarzy”, chociaż z wychowania i tradycji był Polakiem.

Andrzej Tadeusz Bonawentura Kościuszko urodził się 4 lutego 1746 r. w dzierżawionym folwarku Mereczowszczyźnie, w powiecie słonimskim, jako syn Ludwika Tadeusza, miecznika brzeskiego i pułkownika jazdy lekkiej (zmarłego 1758) i Tekli

z Ratomskich (zm. 1768). Po śmierci ojca przeniesiono się do Siechnowicz. Idealem młodego Tadeusza, rozczulającego się w życiorysach Plutarcha, był łagodny i uczulony Tymoleon korintyjski, który po przywróceniu rodakom wolności rzekł się władzy i powrócił w zacisze życia domowego. Podwaliny klasycznego wykształcenia zawdzię-

czono jednoročnej szkole wojskowej z przewagą musztry, szermierki, jazdy konnej i łańca nad wykształceniem teoretycznym. Po roku jako chorąży został mianowany instruktorem. Po przekształceniu Szkoły Rycerskiej w 1768 r. w średnią szkołę kadeczką z roczną nadbudówką podchorążówki, Kościuszko został kapitanem. W szkole panowała atmosfera patriotyzmu. Komendant szkoły, ks. Adam K. Czartoryski wpajał w młodzież ambicję służenia ojczyźnie, wskazywał na naukę jako środek wiodący do reformy ustroju w celu oswobodzenia kraju. Opiekujący się szkołą król-esteta zainteresował się zdolnościami rysunkowymi Kościuszki, który zresztą był

skowych w Mézières i Bapaume. Nato-miast jako cudzoziemiec mógł korzystać z kursów przygotowawczych do wyższych studiów wojskowych. Ważniejsze w skutkach miało się okazać zaznajomienie się z ruchem umysłowym francuskiego Oświecenia. Lata 1768—1774, spędzone nad Sekwaną, ugruntowały w nim światopogląd oparty na filozofii, holdującej humanitaryzmowi i tolerancji, nacechowanej sentymentalizmem i kosmopolityzmem. Fizjokratom, głoszącym: „biedni chłopcy — biedne królestwo”, za wdzierał zrozumienie związku zachodzącego między zasobnością włości a dobrobytem kraju. „Umowy społecznej” Jana Jakuba Rousseau czerpał wzór ustroju mającego uszczęśliwić masy ludowe, a z jego traktatu o wychowaniu pt. „Emil” nabrał przekonania o godności pracy fizycznej. Wprowadził je w czyn ucząc się tkactwa, stolarstwa i ogrodnictwa, które w latach przymusowej bierności z zamiatowaniem uprawiał.

Powrócił do kraju w połowie 1774 r. w okresie reform zmierzających po I rozbiórze do ratowania Rzeczypospolitej. Chociaż jako kapitan był na liście oficerów, jednak nie miał przydziału służbowego z powodu zatargu ze swym zwierzchnikiem, rezydującym w Sosnowicy pod Parczewem, wojewodą, pisarzem polnym, wreszcie hetmanem polnym litewskim Józefem Sosnowskim. Sosnowski odmówił zgody na wydanie swej córki, Ludwicy, za chudopacholka Kościuszkę. Próbie porwania panny, zresztą za jej zgodą a przy cichym poparciu Czartoryskiego, przeszkodził w r. 1775 Stanisław August, uprzedziwszy rodziców. Sosnowski zmusił córkę do poślubienia ks. Józefa Lubomirskiego z Równego.

(Dokończenie na str. 6)

# „Chcę wolności całego narodu”

JULIUSZ WILLAUME

czął Kościuszko szkole piarskiej w Lubieszowie pod Pińskiem, gdzie uczył się w latach 1755—1760. Skłonny do samotności, nie miały i skromny, nabyte w szkole wiadomości Tadeusz rozwijał jako samouk lekturą — szczególnie w zakresie historii, geografii i matematyki.

„Dzięki poparciu Czartoryskich przyjeżdżał go w grudniu 1765 r. do Szkoły Rycerskiej w Warszawie. Była to pierwsza w Polsce szkoła świecka, zarazem

królestwa Stanisława Augusta, wywodzącego się z Wolezyna w Brzeskim. Jako stypendysta królewski i ks. Adama K. Czartoryskiego, Kościuszko studiował malarstwo w Akademii Malarstwa i rzeźby w Paryżu, czego pokłosie stanowiły rysunki z natury i fantazji, krajobrazy i portrety, dochowane w Muzeum Czartoryskich. Choć poprawne, nie wykraczają poza przeciętną miarę. Widocznie dostrzegł to sam Kościuszko, skoro zwrócił się ku autodidaktycznym studiom społeczno-ekonomicznym. Jego nazwisko nie widnieje w wykazach uczniów szkół woj-





# Wiersze poetów z za Odry

JOHANNES BOBROWSKI

## Mickiewicz

Przed borem dębowym stoję, zamczysko niemie, świecę stanoła matka przed obraz w Ostrej Bramie, na fall kołyszą się zagle, w dymie, jastrząb walciał ponad błękit, szkarlatny wieczór z nim

i czas prodów, czas ulic, skarpa Krymu, nad plażą morską kurz, kolasa przez stepy pędzi Akermanu —

Przywykłem w szcząćcie, mówię, to całkiem proste, myślę, głos mój niesie, spijam deszcz, składam na murach głowę, Paryż, piję niebo jak usta, widzę, unoszą wiatry, jastrzębia nad dębami, fala wiedzie łuk w dół, w równiny, dalej, niżej lotów jaskółczych, dalej, z rozroszonego ranka nad wioski napięta i lasy: dzień, lśniący gniewem, zbroją —

Nadejdę, prześpiwem znużony, rozmowę, tylko lot etudy nad uchem, będąc stał na zboczach, słuchał wołania i tonu szukał, drżącymi ustami mówił: jakie to proste.

HANS CIBULKA

## Wiersz

Jestem pomostem między ciszą a krzykiem. Wszystko co z sobą niesie życie przyjmuję.

Zylem na marginesie gdzie wąż się w stońcu wygrzewa.

Nicwierności naprzeciw wyszedłem i łozm z oblicza ludu.

Znam nocne psy i słońca polysk.

Znam kurz z bucików dziecka.

Przestroną jestem — cieniem milczącym u twoich stóp.

Metałem zostałem i różą. Każdy mój cierań to sumienie twoje.

PAUL WIENS

## Stwarzanie

Miłość: światło, pierwsze słowo.

Ja i ty: rozpoznajemy siebie — spalamy powoli śmierć dajemy wam z życiem — i znów.

INGE MUELLER

## Jak

Jak tworzyć wiersze  
Głośniejsze niż rannych jęki  
Ciemniejsze niż noce głodujących  
Bardziej ciche niż oddech z ust do ust  
Twardsze od życia  
Miękkie jak woda, trwalsza od kamienia?  
Jak można nie pisać?

KURT STEINIGER

## Jesień

Rok staje się brodaty i włosy przetyka srebro.  
Ciemnymi płatkami pieni się powietrze ługowane wiatrem, wysuszone słońcem.  
Nad morzami przeciągają sztormy.  
Tylko tutaj, gdzie wszystko jest bliskością, tylko tutaj świat się czerwieni liśćmi, rękami, które nie kryją przepierek, pośpiechem w wargach.  
I zające koziołkują i ptaki czarnym sznurem zaciągają niebo i wieczoru pewnego głos słychać za domem: Ostatnie jabłko już opada...  
Gromadzi się we wszystkich oczach biała radość.

GUENTER KUNERT

## Pamięci Tadeusza Borowskiego

Przed tą wojną  
Która powinna być ostatnią z wojen  
Urodzony w kraju zwyciężonym i dumniejszym niż inne:

Polsko  
W twoich spętanych ramionach

Uczył się zgody na śmierć  
I na przetrwanie w dymach:  
Alma Mater Auschwitz  
Świat kamienny  
W którym serca muszą krzepnąć w granit  
A ludzie w popioł.

Pod powiekami  
Przeniósł do Warszawy  
Widoki piekła.

Dwudziestoosmioletni  
U kresu tych przejść  
Gdy glazy nie przestawały  
Na niego się staczać  
Wtoczył się pod swój glaz.

HEINZ KAHLAU

## Gdyby

Gdyby człowiek miał matkę,  
która by go przyjęła u kresu —  
jak matka, która go wydała  
na początku —  
lekką byłaby śmierć.

Przekłady: Eugeniusza Wachowiaka



NRD, okolice Drezna

Fot. Z. Zuga

## Poezja w NRD

EUGENIUSZ WACHOWIAK

**L**ICZĄCA się literatura niemiecka okresu międzywojennego wyrzucona koniecznością poza obszar brunatnej Rzeszy, w której sterty płonących księzek miały być jedynie prolegomeną do stosów ciał składanych wkrótce potem przed piecami krematoriów, świeciła w dzień kapitulacji wraz ze zwycięzcami także swój triumf przetrwania.

W maju 1945 roku literatura niemiecka znalazła się w punkcie przecięcia, który otwierał przed nią na nowo wszystkie możliwości przerwane brutalnie w 1933 roku, możliwości powrotu na różnorodne szlaki moźolnych, artystycznych poszukiwań otwierając także zupełnie nowe drogi rozwoju w warunkach społeczno-politycznej przebudowy. Okres ciężkich oskarżeń, jakim świat obarczył nie tylko zbrodniarzy, lecz także naród niemiecki, przynajmniej w granicach odpowiedzialności moralnej, wywołał wśród wielu pisarzy reakcje pokutne, które przyjmowali oni na siebie nie będąc sprawcami i wbrew sprawcom, którzy win własnych uznać nie chcieli.

Pragnieniem powojennej literatury niemieckiej było, aby możliwie szybko znaleźć się w wielkiej rodzinie narodów świata jako partner równorzędny, aby zasiąść z nimi przy jednym stole. Pisarze NRD postawili na potępienie przeszłości, uznanie nowego status quo i czynne zaangażowanie po stronie społecznej lewicy. Warunki, w których taka postawa mogła liczyć na pełne poparcie, zostały stworzone jedynie w jednej części Niemiec. Nie oznacza to, że i w Niemieckiej Republice Federalnej takie tendencje nie znajdowały zwolenników, lecz znalazły się one w absolutnej izolacji.

NRD utworzyła szeroki front natarcia. Celem była zmiana psychiki pewnej części narodu, przekształcenie świadomości w narodzi, który doświadczając także skutków wojny był gotów spojrzeć krytycznie na miniony okres. Pomoc w tym miała literatura zaangażowana jako składnik partyjnej propagandy. Trzeba wnikać w warunki, w jakich wyrastała NRD, a także zrozumieć mentalność pewnej części Niemców, aby stwierdzić słuszność takiego pociągnięcia. Najważniejszym zadaniem literatury NRD była jej społeczna użyteczność, co należało rozumieć jako aktywną realizację polityki SED w dziedzinie kultury.

W latach tuż powojennych zaczynają wracać do Radzieckiej Strefy Niemiec, a od 7.10.1949 do proklamowanej Niemieckiej Republiki Demokratycznej pisarze, którzy przeżywali okres brunatnego panowania na emigracji. W nurt przemian zaczynają się także włączać ci, którzy milcząc żyli w hitlerowskich Niemczech. Karty postępowej literatury niemieckiej były zapisane wierszami kilku głoźnych nazwisk, które stały się pierwowzorem.

Wracając z jenieckich obozów młodzi ludzie szukający ujścia dla swoich przeżyć w próbach literackich mogli przy dobrej woli z owego przykładu korzystać. Młoda literatura nie powstawała więc w próżni. Wokół rdzenia, jaki stanowili wielcy emigranci, zaczęła ona wyrastać i owocować. Doświadczenia przegranej zmuszały do zastanowienia. Powstają wiersze rozrachunkowe, antywojenne, wiersze deklaryujące poparcie dla młodej Republiki i przyjaźń dla zwycięzców. Pojawia się w nich także inny akcent: zwrócenie uwagi na fakt, że ofiarami faszyzmu byli także Niemcy. Nie ujawniały te wiersze wyszukanej formy artystycznej chociaż, o czym nie można zapomnieć, powstało w tym okresie kilka utworów o nieprzemijającej trwałości. Batalia o pozyskanie człowieka była rozgrywana w NRD z użyciem literatury. Wymagało to, oczywiście, podniesienia poziomu powstających utworów. Zostały powołany do życia Instytut Literacki im. J. R. Bechera w Lipsku. Uczelnia przyjmowała debiutantów i poszerzając zasób ich wiedzy dbała także o odpowiednie ukierunkowanie ich twórczości.

Z upływem lat poezja NRD wzbogaca się coraz bardziej. Zawarte są w niej akcenty liryczne osobiste, liryki intymnej, noszącej wyraźne piętno indywidualności twórcy. W latach sześćdziesiątych pojawiają się w niej nawet pewne symptomy krytycznego spojrzenia na twórczość starszych kolegów. Roczniki debiutujące wnoszą już znaczną różnorodność wypowiedzi i form artystycznego kształtowania poetyckiej materii. Krytyka nie dotyczyła oczywiście postaw ideowych i politycznych. „Druka powojenna młodzież” atakowała deklaracyjność i retoryczność w poezji średniej generacji starając się pójść w kierunku przezwyciężenia drobniemięszczańskiej mentalności w społeczeństwie i pogłębienia poetyckiego zapisu. Była to poezja tworząca już w zasadzie przez młodzię, która zasady marksistowskiej estetyki poznawała w uniwersyteckich ławach. Twórczość ta była aktem ugruntowanym świadomym zamiarem. Wyczuwa się próby przetrzczenia pomostów do twórczości poetów niemieckich pierwszego ćwierćwiecza.

Ten okres w poezji NRD trwa nadal. O ile średnia generacja zdaje się odchodzić od poezji i przechodzić do prozy oraz do innych form literackiej wypowiedzi, co jest normalnym zjawiskiem rozwoju, młodzi podkreślają własną obecność choćby w almanachach, jakie się ostatnio w NRD ukazały. Śledząc twórczość tych „wnuczat” można przypuszczać, że zaspokoją oni nasze zainteresowania najbliższymi tomami, w których odezwie się ich pełniejszy głos.

### Notki o autorach

JOHANNES BOBROWSKI urodził się w 1917 roku w Tytky. Studiował historię sztuki. W latach wojny jest żołnierzem. Debiutuje w 1961 roku rysując sobie szeroki rozgłos. Fascynuje go Słowiańszczyzna. Umiera w 1965 roku w Berlinie (NRD).

HANS CIBULKA urodził się w 1920 roku w Czechosłowacji. W latach wojny jest żołnierzem. Przebywa w obozie jenieckim

w Włoszech. Debiutuje w 1954 roku. Mieszka w Gotha.

PAUL WIENS urodził się w 1922 roku w Królewcu. Studiował w Szwajcarii. Jest poetą i tłumaczem. Pisze scenariusze. Jest sekretarzem Berlińskiego Oddziału Związku Pisarzy Niemieckich.

INGE MUELLER urodzona w 1925 roku w Berlinie, gdzie umiera w 1966 roku. Opublikowała kilkanaście wierszy w prasie i w publikacjach zbiorowych.

KURT STEINIGER urodził się w 1928 roku w Czechosłowacji. Debiutuje w 1956 roku. Mieszka w Erfurcie.

GUENTER KUNERT urodził się w 1929 roku w Berlinie. Mieszka tam do dzisiaj. Debiutuje w 1950 roku. Autor kilku tomów wierszy, słuchowisk i scenariuszy.

HEINZ KAHLAU urodził się w 1931 roku w pobliżu Poczdamu. Opublikował kilka tomów wierszy, także w NRD.















# Ziemia i Pieśń

Rok III Październik 1967 Nr 8

## Laureaci z Bukowiny

Pierwsze nagrody zdobyli: Adam Pach z Zakopanego i Marian Mikuta z Tarnowa, drugie Andrzej Skupień Florek z Zakopanego i Stanisław Kurzeja z Limanowej, trzecie Agnieszka Bukowska i Tadeusz Jurasz.



Andrzej Skupień Florek (z prawej) oraz 14-letnia Anna Bobek (w środku) wraz z góralcem, akompaniującym jej na gęślikach. Fot. St. Burakiewicz

**B**YŁO sobie dwóch górali, z których każdy chciał sprzedać na jarmarku swoją krowę. Spotkali się po drodze i wstąpił do karczmy na piwo. Gdy zamiast piwa zjawiała się wódka dosali do wniosku, że mogą krowy zamienić między sobą. Ale gdy nie mogli się zgodzić co do ich wartości, jeden zaproponował drugiemu: jak zjesz ząbę, dostaniesz moją za darmo. Pierwszy zjadł niemal połowę ząby, ale więcej nie dał rady i zakład przegrał. Drugi też zjadł część, ale reszty nie mógł. Gdy wytrzeźwieli doszli obaj do wniosku: każdy z nas po dawnemu ma swoją krowę, więc po co jedliśmy tę wstrętną ząbę.

Albo drugi wypadek, podobno autentyczny.

Na chrzciny u Wojtka Rogo zaproszono oczywiście sławnego w Zakopanem dr. Chalubińskiego. Przed wyjściem gołił go własnoręcznie Sabala-Krzepkowski, plując potężnie raz na mydło, raz na pędzel. Gdy dobroduszy zwykle doktor jednak się oburzył na taki brak higieny, Sabala odpowiedział: was szanuje przecież, doktorze, innemu plubym prosto na gębę.

Oto treść dwóch gawęd góralskich, opowiedzianych niedawno w Bukowinie Tatrzańskiej na pierwszym konkursie gawędziarzy ludowych, a pochwalonych przez więcej niż szesnastu wypełnioną salę zupełnie prawdziwą burzą oklasków. Oczywiście od krótkiego streszczenia do samej gawędy droga bardzo daleka. Przede wszystkim sam język góralski, dosadny, rubaszny, miły, choć nie zawsze w pełni zrozumiały dla ucha zwykłego cepra z dolin. Do tego galowy strój góralski z psem skórzany szerokości przynajmniej 25 cm, metalem okuta ciupaga, wymowna gestykulacja, głos tonowany a sugestywny, za oknami szczyty gór, plawiące się jeszcze w czerwieni zachodzącego słońca...

Za te dwie gawędy Adam Pach z Zakopanego słusznie potem otrzymał pierwszą nagrodę w konkursie. Nie dziwnego — przecież to po kądzieli wnuk słynnego gawędziarza Sabala. Mimo wielu krzyżyków na nieco tylko przygarbionych plecach wygląda jeszcze doskonale, chociaż choroba uszu systematycznie pozbawia go słuchu.

W konkursie wzięło udział 20 gawędziarzy — z Bukowiny, Zakopanego, Wadowic, Rabki, Jablonki, Limanowej, także z Krakowa i Tarnowa, a nawet z czeskiego Trzcinca. Były także 4 gawędziarki, a wśród nich najmłodsza, 14-letnia Anna Bo-

bak ze wsi Ząb za Gubałówką. Obok nich popisy solowe i zespołowe gry na gęślikach, dzwonkach od krow i owiec, kozie, trąbicie i zwykłych liściach, szopka i ogniste tańce.

Było to urokliwe, dwudniowe święto góralskiego folkloru. Gdy zaś wieczorem przeniesiono je z estrady Domu Ludowego do pobliskiej Niebieskiej Doliny, gesto obrośniętymi wysokimi świerkami i oświetlonej olbrzymim ogniskiem — zdało się, że wróciły czasy zbójników. Tyle, że rolę harnasza-przywódcy spełniała inna młoda a wiele przystojna i pełna temperamentu Góralka.

Znawcy tatrzańskiego folkloru mówią na ucho, że w samym Zakopanem autentyczna góralszczyzna już niemal zanikła. Prawie wszystko, co jeszcze jest, robi się dla turystów, stąd skomercjalizowany folklor staje się już nie tylko przesłodzony, ale po prostu coraz bardziej zafalszowany. W Bukowinie Tatrzańskiej, która jeszcze nie została przedmieściem „zimowej stolicy Polski” autentyzmu znacznie więcej.

Podobno należało do tych krajów, gdzie ludowego folkloru przetrwało stosunkowo najwięcej. Ale przecież i na konkursie dały o sobie znać tak niebezpieczne tu wpływy estrady. Nie zabrakło bowiem i popisów rzekomo gawędziarskich, a w rzeczywistości nawet kabaretowych. Zresztą i sama nazwa konkursu — Sabalowe bajania — nie była słuszną, jak to z zapalem dowodził mi Adam Pach i zdobywca drugiego miejsca Andrzej Skupień Florek. Bajanie bowiem — jak mówili — to babskie plotki przy wyrabianiu ciasta, a być powinno nie bajanie, a pogawarki, gadki czy po prostu gawędy.

Braki regulaminu spowodowały nie tylko to, że trzeba było dopuścić do owych estradowo-kabaretowych popisów. Wystąpili również ludzie, którzy od lat 40 i więcej przebywają stale w Krakowie czy Tarnowie, zdobyli dyplomy inżynierskie lub nauczycielskie i raczej dla towarzyskiej zabawy powtarzają wyuczone z ksiązek lub zasłyszane przy jakiejś okazji góralskie gawędy.

A w ogóle największym minusem imprezy było to, że wśród 40 gawęd ani jedna, dosłownie ani jedna nie miała mniej niż 50 czy nawet 70 lat. Bardzo to pięknie, że kulturywają stare tradycje, że gawędziarstwo utrzymuje się w niektórych rodach z ojca na syna. Ale to równocześnie jest dowodem, że nie powstaje nic nowego, że od dawna już jesteśmy tu w stagnacji, że zamarła twórcza myśl gawędziarska. Nie chodzi prze-

cież o to, aby ze współczesnej gawędy zrobić produkcyjniak. Niech zostanie nawet złośliwy czy wrośliwy diabeł, ale czyż nie może on platać figli przewodniczącemu rady narodowej, jak niegdyś platał harnasio- wej czy później softysio? Równocześnie z „Sabalowymi bajaniami” odbywała się w Zakopanem sześciodniówka motocyklowa, zawodnicy przejeżdżali również przez Bukowinę. Czy i na tym tle nie można stworzyć gawędy, współczesnej a równocześnie pełnej uroku? Gdy przy ognisku w Niebieskiej Dolinie jedna z Góralek zaczęła mówić wiersz „Warszawianka w piekle” już — już zdawało się, że będzie coś z dzisiejszych czasów. Ale pod koniec okazało się, że w owym piekle smażył się również Bismarck jako ostatni z przybyszów.

Oczywiście na silę nie się tu nie działa. Myślę, że oprócz tradycji rodzinnych wiele mogą zdziałać świetlice i kluby, a przede wszystkim szkoły. Trudność wprawdzie w tym, że żaden program szkolny o jakimś gawędziarstwie nawet nie wspomina — ale to już zależy od inicjatywy nauczycieli, powiatowych inspektoratów, a nawet krakowskiego czy rzeszowskiego kuratorium.

Jeszcze dwie inne sprawy chciałbym wytknąć organizatorom. Podczas gdy w Domu Ludowym odbywała się owa impreza, tuż obok w gospodzie, zwanej szumnie restauracją, można było dostać wszelkie ilości napojów alkoholowych, mimo że to była sobota i dla wielu ludzi także dzień wypłaty. Był więc tacy co krażyli pomiędzy obu salami, przyjmując za niesmaczny dowcip jedną z gawęd, która skazywała na pójście do piekła butelkę wódki za to, że tyle nieszczęść spowodowała na ziemi. Rozdrobnienie zaś nagród na niemal wszystkich uczestników powodowało, że pokaźna ich część całą nagrodę zostawiła w gospodzie.

A jednak mimo tych wszystkich zastrzeżeń chciałbym pochwalić i samą imprezę i organizatorów. Zapowiadając urządzenie za rok drugiego konkursu zdawali już sobie sprawę z większości braków pierwszego. Można więc mieć nadzieję, że jedna z najpiękniejszych tradycji naszej góralszczyzny — owe gawędy, pogawarki czy gadki — odżyje z całym swoim bogactwem języka i treści, że zainteresuje się nimi także i młode pokolenie, że wreszcie gawęda wkroczy i w dzień dzisiejszy.

A swoją drogą warto także pomysleć o zorganizowaniu podobnych konkursów w innych rejonach kraju.

# „Chodziłem wierzba po łąkach”...

**50** LAT temu, w dniu 17.V.1917 roku w Kaleniu, pow. Puławy, urodził się Jan Pócek — jeden z najwybitniejszych — obok Kajetana Sawczuka i Stanisława Bojarczuka — ludowych poetów Ziemi Lubelskiej. Swoje wsi rodzinne twórca pozostał wierny do dzisiaj. Tu ukończył szkołę podstawową, tu również jeszcze przed II wojną światową zaczął pisać i publikować pierwsze utwory. W okresie okupacji brał udział w ruchu oporu, współpracując m. in. ze Stefanem Rodakiem („Rola”) w szeregach Batalionów Chłopskich. Nie porzucił pióra również i w tym czasie, pisząc wiersze o silnych akcentach patriotycznych. Po wyzwoleniu w roku 1947 ukazał się pierwszy tomik jego poezji pt. „Zgrzebne pieśni”. Od tego czasu przez dwadzieścia lat nieustannie pisał i publikuje dziesiątki wierszy na łamach pism centralnych i regionalnych. W 1959 roku w konkursie poezji ludowej w Lublinie zdobywa pierwszą nagrodę, podobnie, w roku 1966 otrzymuje ją w ramach konkursu ogłoszonego przez Międzywojewódzki Klub Pisarzy Ludowych, w którym aktualnie pełni funkcję wiceprzewodniczącego zarządu. Kilkadziesiąt jego wierszy znalazło się w różnych antologiach („Wies' Tworząca”, „Od Bugu do Tatr i Bałtyku”, „Wiersze proste jak życie” itd.). Rok 1963 przynosi mu drugi samodzielny tomik poezji pt. „Malwy”. O szacunku i randze jego dorobku świadczy fakt, że został wybrany delegatem Lubelszczyzny na Kongres Kultury Polskiej. Stał się też bohaterem krótkometrażowego filmu zrealizowanego przez amatorski klub filmowy przy WDK w Lublinie. Jubileusz jego skwitował Wydział Kultury PWRN przyznaniem mu nagrody pieniężnej. W lipcu br. spotkało poetę największe wyróżnienie — z rąk przewodniczą-

cego PWRN mgr Pawła Dąbka otrzymał nagrodę wojewódzką za całokształt twórczości. Tyle faktów, które aczkolwiek konieczne, nie potrafią oddać tego, co można wyczytać z jego wierszy. Poezja Pocka to niewątpliwie jedno ze szczytowych osiągnięć literatury ludowej w Polsce. Jego wiersze są właściwie obrazami (nie dziwnego, Pócek jest również bardzo utalentowanym, chociaż w tej dziedzinie prawie zupełnie nie znanym mala-

ga nawet najmniejsze okrucy piękna, to również prawdziwy liryc. Jego utwory pełne są głębokiej zadumy nad sensem i celem życia ludzkiego, nad szukaniem najwłaściwszych rozwiązań i dróg w tej niełatwej doczesnej wędrówce, nad pracą, której celem jest jeszcze lepsza przyszłość narodu. Wiersze autora „Malw” to pochwała trudu rąk chłopskich, to hymn na cześć pracy i życia na wsi.

wej i Różewiczu, Steinbecku i Iwaszkiewicz — całą swą twórczość dedykuje wsi, pisząc:

*idzie ma twórczość ku wioskom  
ku ziemi  
chłopskim szerokim krokiem  
bo jej najpiękniej w wiejskich  
chatup dymie  
w jesieni polskiej złości*

Sam twórca, człowiek wyjątkowo skromny, uważa, że tacy, jak on poeta, tylko torują drogę pod strzechy „prawdziwej” poezji, poezji dziś jeszcze może zbyt trudnej dla chłopca, poezji Różewicza, Przybosia i innych. Trudno się z tym zdaniem pogodzić, bo wydaje się, że takich wierszy, jakie tworzy Pócek, nie można traktować jako przedsonka literatury. Poezja jest tylko jedna, wiersze natomiast mogą być dobre lub złe, zrozumiałe dla wszystkich, lub pisane dla żony i trzech przyjaciół, którzy — z pomocą autora — potrafią odczytać sens (jeśli taki w ogóle w tej szaradzie jest) utworu.

Poezja Pocka nie jest szaradą, jest prosta i piękna, trafiająca do czytelnika na wsi i w mieście. Pozwala ona poznać duszę chłopca polskiego, zrozumieć, jak głębokie przemiany nie tylko w metodach gospodarowania, wyglądzie wsi, jej kulturze itp., ale i w psychice mieszkańców zaszły dzięki władzy ludowej. Wiersze Pocka uczą kochać kraj i jemu oddawać wszystkie siły i jemu sposób przejść obok nich obojętnie.

Z okazji jubileuszu poety dołączamy i my życzenia: Ad multos annos! — piewco poezji skowronków, pszczoł i polnych koników, szumu falujących zbóż i ukwieconych łąk.

R. R.

## Poetka z Ziemi Białostockiej

**W** DNIU 1 lipca br. minęła 50 rocznica urodzin najwybitniejszej poetki ludowej Ziemi Białostockiej — Melanii Burzyńskiej, mieszkanki wsi Jaświły, pow. Mońki, której sylwetkę publikowaliśmy na łamach „Ziemi i Pieśni” nr 4 w czerwcu 1966 roku. W przeciwieństwie do zdecydowanej większości samotnych twórców spod strzechy sięga ona chętnie po współczesną formę, podporządkowując ją — oczywiście — zawsze problemom, które mocno tkwią w otaczającej nas rzeczywistości. Stąd w wierszach Burzyńskiej tak dużo akcentów aktualnych zagadnień społecznych, stąd tyle troski o lepsze jutro Polski, o pokój na całym świecie. I jeszcze jedno: obok typowego dla piewców życia wsi wyszukała na piękno przyrody, poetkę czuje umiłowanie i głęboki szacunek dla pracy rolnika, współtwórcy tego wspaniałego krajobrazu. Z okazji jubileuszu życzymy Jubilatce wielu nowych wierszy, pełnych głębokiej treści i prawdziwego artystyzmu.

## MELANIA BURZYŃSKA Praca jest najpiękniejszym wierszem

Ja nie umiem pisać pięknych wierszy, za twarde są moje ręce i chropowata myśl zatroskana pracą, za biały i za delikatny jest papier na moje twarde wiersze z twardej wychodzącej ręki. Mnie trzeba pisać stałą narzędzi rolniczych na szorstkim i czarnym papierze ziemi wiersz starej pracy. Mnie trzeba w żyły ziemi — jej skiby zrobić transfuzję mego potu, by one zaczęły pulsować rzedami pięknych okopowych. Mnie trzeba zapisać szarzący ziemi zielonością wiosennych upraw, by z nich wyrosło złoto lata i wśród owocnych rumieńców usmiech jesieni. Jaświły, pow. Mońki

### JAN POCEK

#### chłopskie wiersze

*pękami wonnego ziela  
porosły te chłopskie wiersze  
na dróg rozstajach i miedzach  
na łące przy krętej ścieżce*

*upalem lipcowym kwitną  
na skrzydłach pliszek i kosów*

*nad ziemią gryczano-żytnią  
nad ziemią plonącą rosą*

*wieśniaczki chodzą tu stare  
wspierając kijem swe kroki  
i rwą je do małych kobałek —  
leki na ludzką tęsknotę*

rzem), malowanymi przy użyciu różnobarwnej palety. Oto np. autor opisuje noc w lesie:

*na gniazdo lasu  
z piskletami sosną  
usiadła  
czarna jaskółka nocy  
z barwonym owadem  
w dziobie — wrzosem.*

Pócek to jednak nie tylko wspaniały pejzażysta, malarz, który w otaczającej go codzienności dostrze-

Rzadko można spotkać tak żarliwe wyznanie miłości do ziemi ojców, do wsi, jej krajobrazu, ludzi i problemów, jak u Pocka, który pisze:

*ja nie wiem jak ludzie żyć mogą  
bez lasu bez pól i nieba —  
nie chodzić szarą wiejską drogą  
nad którą wierzby złotych nie ma*

Czy można się dziwić, że poeta — samouk, który dzisiaj doszedł do imponującej wiedzy o literaturze, z którym można podyskutować o Czechowiczu i Nerudzie, Achmatow-

# KATARZYNA ZABOROWSKA



Międzywojewódzki Klub Pisarzy Ludowych w Lublinie stracił swego pierwszego członka, Katarzynę Zaborowską, znaną jako „Kaśka spod Łysicy”, tak bowiem zwykła nazywać samą siebie ta najstarsza poetka ludowa. Urodziła się 16 listopada 1882 r. w Wilkowie, pow. Kielce w rodzinie małego chłopca. Z wioską ta związała się na całe życie. O jakimkolwiek wykształceniu nie było w jej przypadku w ogóle mowy. Od najmłodszych lat musiała zarabiać na swoje utrzymanie, służąc u bogatych gospodarzy. Po 16 latach tej pracy, w 1898 roku, wyszła za mąż i odtąd mogła pracować już na swoim kawałku ziemi i wychowywać dzieci. Czytała nauczyciela do nabożeństwa, ale później ta umiejętność — jak określiła to sama — „poszła w zapomnienie”. Pisać nie umiała do końca życia. Wiersze zaczęła układać bardzo dawno, ponad 40 lat temu. Gdy podrosła jej córka, Józefa, Bykowska jej swe utwory i w ten sposób przynajmniej część dorobku została uratowana. Niestety, wyjątkowo wartościowe wiersze z okresu okupacji zginęły bezpowrotnie. Ze względu na głęboki patriotyzm i silne akcenty antyhitlerowskie trzeba je było ukryć. Ul, w którym je schowano, został jednak przez złodzieja okradziony z miodu, zaś utwory uległy zniszczeniu. Po latach autorka mogła odzyskać z pamięci tylko skromną ich część. Kilkanaście lat temu straciła męża, zaś od kilku lat sama była przykutą ciężką chorobą do łóżka, z którego nie wstawała. Mimo to tworzyła aż do ostatnich dni życia. Dorobek jej jest jednak jeszcze bardzo mało znany. Poza kilkoma wierszami, drukowanymi w prasie regionalnej, wiersze jej znalazły się w antologjach: „Wiersze proste jak życie” i „Wielki Tworząca”. W planach Wydawnictwa Lubelskiego przewidziane jest wydanie jako kolejnego tomu „Lubelskiej Biblioteki Ludowej” zbioru jej poezji pt. „Sosna”, który opracowuje dr Wanda Pomianowska.

## Zyj nom Ojczyzno

Zyj nom, Polsko, długo, gdyż się odrodziła,  
Bo po samych kolcach przed tym ześ chodziła.  
Utraciłaś ojca, zostałaś sierotą,  
Przez to wróg do Ciebie miał otwarte wrota.

Belaś krwiom obłono od chciwego wroga,  
Dzieci Twe plakały, wdychały do Boga,  
Broniły wolności wszystkim siłami  
Za co ich więziono i bito kołbami.

Ogarnął lud smutek, az każdy był chory  
A somsiad zabierał wieś, miasta i dwory.  
Nawet wyrobował te uspaniałe lasy,  
Coś je Polsko miała dlo potrzeby nasy.

Dzielono się Tobom, jak kawałkiem chleba,  
Nom lzy zostawały rzesiste jak z nieba.  
W kuciu wozieni wasztko, pocięli na części,  
Zmienieli się plany — zwrócili nareście!

Teraz życie kwitnie, dostatek jest w kraju,  
Strzeżmy skarb ten zawsze, tak w styczniu, jak maju!  
Pilnujmy gorliwie, jak we dnie, tak w nocy,  
By znów niespodzianie wróg skądś nie naskoczył.

Pilnujcie synowie, bo tych wrogów kilku,  
Niech Polski nie depcą, jak te stada wilków.  
Mijcie ją w pamięci, jak żrenice w oku,  
Stójcie na granicy wcióz z bronim przy boku.

Niech przestrogom będą rozsiane mogiły  
A Tobie, „Wiesławie”, niech nie braknie siły.  
Niechże się z tą Polską każdy naród liczy  
Będzie się i cieszyć Kaśka spod Łysicy.

Wilków, pow. Kielce

## ZYGMUNT LUDWIK GAJEWSKI

Urodziłem się w chacie pod strzechą,  
No i cóż! Nie jest tak źle —  
Na podwórku zieloną wiechą  
Stary klon powitał mnie.

Ciężką głowę schylił nad kominem,  
Jakby zerknąć do wnętrza chciał z bliska.  
Tuż pod oknem nagietek z jaśminem,  
A za rowem pola i ścierniska.

I jak spojrzeć łąki się zieleńią,  
Hen! za rzeką widać smukłe drzewa.  
Ponad nimi rozdarła czerwienią  
Wczesne słońce pieśń poranną śpiewa.

Tam pod lasem jeszcze rogal wisi —  
Wróć tutaj wraz z jesiennym smutkiem,  
Nie inaczej, Tak być przecież musi,  
Ze po latach wraca się wyrzutkiem.

Może przyjmą mnie łąki skoszone,  
Las powita, ucałując sosny,  
Włożę znowu buciory znoszone...  
Wiem, że przyjdzie dzień taki radosny...

Tam wszystko będzie moje. I gwiazdy na niebie.  
Leżę w stogu siana pod światłem księżycy...  
Naprawdę wszystko moje, bo jestem u siebie.  
Rogoża pachnie, mięta i wszystko zachwyca.

Ja nigdy stąd nie pójdę,  
Niebo wezmę w dłonie,  
Ściągnę je oburącz na szaloną głowę,  
Utone w jego głębi, tak jak muszla tonie...

Warszawa

## STANISŁAW HARLA

### Kropelka

W okienko moje cicho puka  
Taka mała, taka mała kropelka.  
Lecz pomnożona w srogiej burzy — do kaduka! —  
Jest wspaniała, jest potężna, jest wielką...

Taka mała, taka mała kropelka  
Pierwsza z nieba ofiarnie się rzuca,  
Za nią inne... Aż ziemia, nasza żywicielka,  
Orzeźwiona, jak człowiek tchu nabiera w płuca...

W pełnym blasku wyraźnie ją widzę  
I dziwię się, że taka wszechwładna  
Ta kropelka na kwiatów lodydze,  
Taka mała, taka mała, taka ładna...

Fascynuje jak iza w oku  
I perli się na łąk dywanie,  
Rzeźbi skały co dnia i co roku,  
Stwarza płynów dziwne powiązanie...

Taka mała, taka mała, a zrywa  
Wielkie mosty nad rzeką wspaniałą,  
Wreszcie w morza przepastną głąb wpływa  
ponad statki zatopione, milczące...

Zaborcze, pow. Mielec

## JAN POCEK

### sięgną

kiedyś w dzieciństwie kołyska moja  
z nieheblowanych desek sosnowych  
zbierała ciszę jak kłosy w polach  
kucie dziecięcia i szum dąbrowy

więc dziś z jaśminów i gryk najbliższych  
z pszczołki muzyki z zieleni drzewa  
biore swe słowa do prostych wierszy  
kiedy o tobie — ziemio ma — śpiewam

a gdy już wierszy nie będą pisał  
to jeszcze czasem me dłonie z grobu  
sięgną na pola po kłosy żyta  
po kwiaty mleczu nad polną drogą.

Kalen, pow. Puławy

# Współczesne fraszkopisarstwo ludowe

**H**ISTORIA fraszki polskiej jest dość bogata, datuje się bowiem w formie zapisanej od czasów Jana Kochanowskiego. Obok fraszek — nazwijmy je — oficjalnych, zapisanych, mamy również fraszki ludowe, które — jak pisał Stanisław Czernik w książce pt. „Humor i satyra ludu polskiego” — istniały jeszcze na długo przed autorem „Trenów”. Ze względu na żartobliwy charakter chętnie popisywano się nimi przy tańcach, fraszka spełniała tu rolę przyspiewki ludowej, w grach zbiorowych, zabawach itp. Niewątpliwie była ona popularna ze względu na krótką formę, łatwą do zapamiętania, bo rymowana, jak też panujący w niej humor, z odcieniami ironii, satyry. Czernik wspomina nawet o fraszkach ludowych z dużymi odcieniami liryzmu.

Fraszka przetrwała zwycięsko próbę czasu i dziś również jest popularnym gatunkiem literackim. Uprawia ją z dużym powodzeniem wielu ludowych poetów, np.: Marian Karczmarczyk, Fryderyk Podolecki, Józef Małek, Władysław Laudanski, Walenty Kunysz, Maria Kozackowa, Waclaw Gutowski i inni. Co gwarantuje żywotność fraszki we współczesnej poezji ludowej? Przede wszystkim podejmowanie aktualnej, społecznie typowej problematyki, łapanie życia na gorącym uczynku, odzwierciedlanie go, ale nie tylko to, bo współczesna fraszka ludowa ma również ambicje dydaktyczne. Ze względu na możliwość umieszczenia jej na łamach czasopism, tak licznych w Polsce Ludowej, może być ona poważnym sojusznikiem w walce społeczeństwa z alkoholizmem, bezdušnością urzędniczą itd. Stąd jej duża wartość w kształtowaniu opinii.

Współcześni twórcy ludowi dążą do kondensacji słowa, dlatego fraszka rymowana bywa najczęściej dwuwersetowa i czterowersetowa, tylko w nielicznych przypadkach liczy osiem lub więcej wierszy. Duże efekty artystyczne osiągają poeci ludowi dzięki zastosowaniu porównań, homonimów, kalamburów słownych, często z wykorzystaniem przysłów ludowych.

Na szczególną uwagę zasługuje bogaty zakres tematyczny fraszek, które można podzielić na szereg grup: utwory wyszydające zjawiska szkodliwe społecznie, fraszki obyczajowe, ośmieszające wady ogólnoludzkie, piętnujące przywary narodowe, dedykowane poezji ludowej, podejmujące aktualne zagadnienia polityczne itd.

Dużą rolę mają do spełnienia oczywiście fraszki podejmujące aktualne problemy społeczne,

wskazujące na to wszystko, co szkodliwe, co złe, a więc: biurokracizm, alkoholizm, nadużycia gospodarcze, rozwiązłość obyczajów itp. Niejednokrotnie utwory tego typu nie tylko wskazują same zjawiska, ale i ich przyczynę. Oto np. fraszka Józefa Małka pt. „Zywot pewnego sklepowego”:

Manko.  
Wdzianko.  
Superata.  
Krata.

Popularne są także fraszki ośmieszające modę, farbowanie przez kobiety włosów, noszenie długich czupryn przez chłopców, stylizowanie się i naśladowanie amantów filmowych itd. Sens ogólny tej grupy utworów sprowadza się do tego, że każą one ocenić człowieka nie w oparciu o jego wygląd zewnętrzny, lecz charakter, inteligencję, wiedzę i pracę.

Z wad ogólnoludzkich najczęściej wytykane są następujące: karierowiczostwo, dwulicowość, pycha, próżność i dewocja. Tę ostatnią tak oto ośmieszają Fryderyk Podolecki we fraszce pt. „Na dewotkę”:

Gdy skończy ostatniego  
sąsiada obmawiać  
(by i Bogu dokuczyć),  
rózaniec odmawia.

Nie brak też fraszek ukazujących przywary typowe dla naszego narodu, wśród nich zaś przysłowiowy już słomiany zapal, obżarstwo, organizowanie taslemcowych narad i konferencji, jubileusze, „lampki wina” itp.

Jeśli chodzi o fraszki dedykowane twórczości ludowej, ich rola sprowadza się do walki o docenienie dorobku samorodnych twórców spod strzechy, o prawo do publikacji, o szacunek wśród społeczeństwa i zrozumienie wśród swolich. Jest rzeczą godną specjalnego podkreślenia, że podobnie jak i do innych gatunków literatury ludowej, tak i do fraszek przeniknęły najbardziej istotne problemy, którymi żyje świat współczesny: walka o pokój, o zaprzestanie działań wojennych w Wietnamie, o równouprawnienie wszystkich ras, o powszechną demilitaryzację. Oto np. fraszka Mariana Karczmarczyka pt. „Na rozbrojenie”:

Zniszczcie wszystkie kule,  
Nim nastąpi kłeska.  
Niech zostanie tylko  
Jedna kula. Ziemska.

Fraszki o tematyce społecznej, politycznej, fraszki nie tylko ośmieszające wady, ale piętnujące wszelkie zło stojące na drodze socjalizmowi i pokojowi — to zjawisko będące kompletnym novum w historii tego miniaturowego gatunku literackiego. Można bez przesady stwierdzić, że dzisiaj w sposób bardzo wyraźny wzrosła ranga fraszek. Być może ubyło im nieco elementów pobudzających do śmiechu, przybyło natomiast zdecydowanie więcej akcentów satyrycznych, demaskatorskich. Stąd utwory te — jak tego kiedyś żądał Ignacy Krasicki — bawiąc, uczą. W rękach utalentowanych twórców ludowych są z pewnością mocnym orężem w walce o postęp społeczny.

## WŁADYSŁAW DREWZYŃSKI

### Mileczek

Robiono mleczkowi zarzuty codziennie,  
ze nie przemawia tylko duma sennie,  
mimo że innych bardzo chętnie słyszy.  
Atoli na tej wciąż milczącej kliszy  
stworzył się obraz o stubarwej gamie,  
co mówi dużo i przy tym nie — kłamie.

Chojnice, woj. bydgoskie

## STEFAN CHOJNOWSKI

### Obce języki

Dziś obce języki  
są w ogromnej cenie.  
„Lacina” największe  
miecwa powodzenie.

Soboklęszcz, pow. Ciechanów

## WACŁAW GUTOWSKI

### Długie nie zawsze dobre

Mądry żył krótko,  
Ale umarł w sławie.  
Głupiec żyje długo.  
Po co? — Ku poprawie.

Nowiny, pow. Krasnystaw

## MARIAN STANISŁAW KARCZMARCZYK

### Perły

Nie rzucaj perel  
przed wieprze.  
Kartofle dla nich  
lepsze.

Komarów, pow. Zamość

## MARIA KOZACKOWA

### Analogie

Z małżeństwem i pieczywem  
Podobnie się dzieje:  
Bo z niej robi się babka,  
A on — pierniczko...

Dąbrowa Tarnowska

## WALENTY KUNYSZ

### Największa prawda

Największą prawdę głosi ludowe przysłowie:  
Jak się masz kłaniać..., to się pokłoń głowie.

Kraczkowa, pow. Łańcut

## WŁADYSŁAW LAUDAŃSKI

### Z obserwacji

Najczęściej tylko nietypowy  
Skacze po rozum do swej głowy,  
Bo i dla typów  
Nie brak stereotypów.  
A tyłu sądzi, że z truzmu  
Skokiem dopadnie socjalizmu.

Baranowo, pow. Szczepiów

## JÓZEF MALEK

### Usprawiedliwiony

Ma wadę wymowy: „r” nie wypowiedzi.  
Więc nie kradnie biedak, a ciągle dokłada.

Boły Dar, pow. Bychawa

## ADAM MIRKIEWICZ

### Narzędzie zbrodni

Na co babie pałki, kije,  
Jak językiem cię zabije.

Wilczów, pow. Wrocław